

BJÖRNEBORGS TIDNING.

N:o 72.

Onsdagen den 16 September

1885.

Telefonnummer 27.

Annonser

emottages å detta blads tryckerikontor till kl. 6 e. m. före utdelningsdagen och införas till ett pris af 15 p. per petit rad före texten samt 10 p. för de öfriga. Bytesannonser emottagas äfven till landets officiella och öfriga tidningar.

PRENUMERATIONSPRIS.

I Björneborg:

Helt år 6: —
Halft år 3: 50.
Fjerdedels år 2: —

A Postkontoren:

Helt år 7: 63.
Halft år 4: 42.
Fjerdedels år 2: 54.

Utdelningen

sker hvarje Onsdag och Lördag kl. 4 e. m. i Patron C. Rosenlews gård vid Andreégatan N:o 17, der äfven lösa numror säljas och prenumeration emottages. Tidningens hembärning ombesörjes emot en afgift af 15 penni per månad. Lösnumror å 10 penni.

Kurser.

Finlands Bank den 16 September 1885.

Vexelkurs Disk.kurs.

St. Petersburg å vista 252: —	247: —	pr 100 rubl.
London å vista 25: 35	—	pr Liv. S.
London 90 dd. 25: 17	25: 05	pr Liv. S.
Paris å vista 100: 30	—	—
Paris 90 dd. 99: 50	98: 80	—
Hamburg 3 ds. 124: 20	—	—
Hamburg 90 dd. 123: 20	122: 60	—
Lübeck k. s. 124: 20	—	per 100.
Lübeck 90 dd. 123: 20	122: 60	—
Berlin å vista 124: 20	—	—
Frankfurt a. M. k. s. 124: 20	—	—
Amsterdam 90 dd. 208: —	206: 40	—
Stockholm 3 ds. 139 —	138: 50	—

DAGLISTA.

Onsdag den 16 September.

Konsert å teatern kl. 8 e. m.

Fredag d. 18 Sept.

Promenadkonsert å Operakällaren kl. 8 e. m.

Drätselkontoret öppet alla söcknedagar kl. 12—1 f. m. och 4—6 e. m.

Tullkammaren öppen alla söcknedagar fr. 9—12 f. m. och 4—7 e. m.

Hamnkontoret öppet alla söcknedagar fr. kl. 8—1 f. m. och 4—8 e. m.

Banktjänste: Finlands Bank kl. 10—2 e. m.

Diskontotimme 11—12.

Privatbankerna kl. 12—1.

Sparbanken öppen i gården n:o 3 hvarje fredag kl. 6—8 e. m.

Telegrafstationen, Björneborgs öppen fr. kl. 7 f. m. till 12 på natten.

Räfsö öppen fr. kl. 7 f. m. till 9 e. m.

Pastorskansliet i gården n:o 159 öppet söckned. kl. 8—10 f. m.

Auktionskammarens expeditionsrum öppet alla söcknedagar fr. kl. 9—11 f. m. och 3—5 e. m.

Köttkontroll-Byrån hålles öppen alla söcknedagar från 6—10 f. m. och 4—6 e. m.

Läsesal för Folket är öppen i gården N:o 39 dagligen från kl. 9 f. m. till 9 e. m.

F. B. K:s bibliotek öppet alla måndagar klockan 9—10 e. m.

Sjömanshuset och kyrkvårdens kansli i gården n:o 106.

Våghuset hålles öppet alla söcknedagar från kl. 6 f. m. till kl. 3 e. m.

Säkerhet i staden mottagningstim mar

K. F. Valle träffas hvarje helgfri dag kl. 8—10 f. m. och 4—6 e. m.

Sön- och helgdagar kl. 9—10 på morgonen.

L. Ringbom träffas hvarje dag kl. 9—11 f. m. och 4—5 e. m.

Läneveterinär-läkaren F. H. Fredlander, boende i gården N:o 28 vid salutorget, träffas hvarje dag kl. 8—10 f. m. och 3—4 e. m.

Sjuksköterskan Karolina Rostedt träffas i gården n:o 89 i 2:dra stadsdelen.

Sjuksköterskan Antoinette Lindroth träffas i gården n:o 240 i 5:te stadsdelen.

Resande.

Götbl. Anapin och Sunnberg från Helsingfors, Nasaroff från Åbo, Fethbach från Lübeck, Fijcher från Walmö, herr Haggren från Raumo, herr Mäkel från Raumo, Hansen från Åbo, öfverinspektör Synnerberg från Helsingfors, å Otawa; mag. Brummer från Nyväskylä, kapten Elja, styrman Grönroos, herr Pietilä och herr Lindgren från Sastmola, herr Björkroth från Räfsö, ingenjör Groffes från Tammerfors, ingenjör Hultman från Kuusla, å gästgiveriet; t. f. kyrkoherden Roos från S:t Bertils, baron von Kolln och postbefälhafnaren Järnefelt från Kijula, i gården n:o 73; herr Grönholm från Helsingfors, i gården 71; fru Nordling från Raumo, i gården 31.

Sammanträden.

F. A. T. och S. W. L. 3 g.

Till extra bolagsstämma, som hålles i teaterns foyer måndagen den 12 Oktober 1885 kl. 6 e. m. kallas delegarene i Björneborgs Teaterhus aktiebolag för att besluta med anledning af förestående brandförsäkrings förnyelse af teatern.
(1680,3) Direktionen.

Till allmänhetens kännedom kungöres här medelst att bewillnings komitens här i staden sammanträden innewarande år komma att hållas i rådhuset klockan fyra (4) eftermiddagen å följande af Herr Guvernören öfver länet bestämda dagar under innewarande September månad nemligen:

Måndagen den 21 Sept. med första stadsdel.
Tisdagen " 22 " " andra
Onsdagen " 23 " " tredje och fjärde stadsdelarne.

Thorsdagen den 24 och Fredagen den 25 September med femte stadsdelen, samt Lördagen den 26 September med sjätte stadsdelen, äfven som alla öfriga till staden hörande lägenheter. Björneborgs rådhus den 10 September 1885.

Ex officio:

1655,3)

J. A. Hjorth.

Sparbanken

hålles stängd den 19 september men der efter öppen hvarje lördag kl. 5—7 e. m. Ombudsmannen.

(1665,1)

Juridiskt biträde

uti mål och ärender, som icke röra Rådshufvudrätten och Magistraten härstädes, lemnar undertecknad Borgmästare, boende uti gården n:o 4 i första stadsdelen af denna stad. Björneborg den 15 september 1885.
Edvard Molander.

(1674,3)

KONSERT

af

Fru Anna Feilberg-Lassen med benäget biträde af en musikalskarinna samt Herrar W. Fritsch, H. Nisonen, A. Wikman och stadskapellet

Onsdagen den 16 Sept. kl. 8 e. m.

å Teatern.

Program:

1. Kuhlau, Ouverture t. „Elverhöi“.
2. Rossini, Aria ur op. „Barberaren“.
3. Raff, Cavatina för Violin m. piano.
4. a) Braga, Serenad för sång med obligat violoncell och piano.
b) Schubert, Erlkönig.
5. Haydn, Stråkvartett op. 64 N:o 3. B-dur.
a) Vivace assai.
b) Adagio.
c) Menuetto.
d) Finale.
6. a) Finsk folkvisa.
b) Dannström, vaxelsång (svensk).
7. Beethoven, Adelaide för violoncello med piano.
8. Gounod, Valsaria ur op. „Romeo och Julia“.

Biljetter å 2 mk samt hälften för barn och skolungdom erhållas vid ingången.
(1643,2)

Operakällaren.

Fredagen den 18 Sept. kl. 8 e. m.

Promenad-Konsert

af

Musikaliska Sällskapets Orkester.
(1677,1) Oskar Mohell.

Wexlar & rublar, säljer
A. Ahlström.
1656,3

För Truntimmer & Herrar!

Undertecknads lektioner i bokhålleri m. m. widtaga med första; anmälan i Hotel Otawa.

(1658,2)

Gabriel Holmberg.

Härmedelst får jag för den högt ärade allmänheten tillkännagifva att jag i Herr handlanden J. V. Hagners gård öppnat en

SKRÄDDERI-AFFÄR,

Förlitande mig på en mångårig praktik, som arbetsledare vid flera större skrädderi verkstäder, såsom hos Herr T. H. Stude i H-fors, Fröken Berg i Wasa och en längre tid i Stockholm vid stora etablissemanger, hoppas jag kunna vinna allmänhetens förtroende. Björneborg den 8 september 1885.

(1627,4)

JOH. HAKKARAINEN.

Skuret papper till innanfönster till salu å detta blads tryckeri.

Ävertisfement.

Den ärade allmänheten underrättas att hösthattar beklädda och obeklädde, siden, sammet, plymer, blommor, band, frans, spetsar m. m. till billigaste priser finnes att tillgå hos

A. Sundqvist, Modist.
5:te stadsdelen N:o 231.

Wistelsen blir endast några dagar.
(1687,1)

Operakällaren

serweras

Färsk HUMMER.

(1672,1)

Nu inkommen:

1:ma Amerikansk och Rysk

Petroleum

i parti till billigt pris hos
M. W. Björkroth.
(1618)

1 tunns säckar, billigt hos
Ad. Rohde.
(1647,4)

1:ma Amerikansk och Rysk

Petroleum

i parti hos

G. G. Ramberg.
(1639,6)

Restaurationen

å Johanneslund är stängd från och med i dag.
F. A. Engström.
(1688,1)

Första ryska Brandförsäkrings-Bolaget

af år 1827

meddelar på billiga villkor alla slags brandförsäkringar genom
(1675,3) Victor Simgren.

Gratulation.

ELISABETH ALHTAN!

gratuleras hjertligt på sin namnsdag i dag af
(1686,1) Schamtasvänner.

Björneborg den 16 September.

Ryska pressen om Finland.

Redan under loppet af någon tid har man nu och då uti den ryska tidningspressen läst uttalanden om Finland och de finsta förhållandena, hvilka ingalunda bewisat en vänskaplig stämning gentemot vårt land. På senaste tider hafwa dessa utfall antagit en fullkomligen permanent karaktär och i synnerhet har det nu pågående året haft att uppvisa en verklig uppsjö af strifwelser i denna anda. Grundtemat i dessa uttalanden är hela wägen det samma, oafskadt variationerna wexla allt efter skribentens individualitet och den fråga, som närmast åter gifwit anledning till hans uttalande. Finlands färegna ställning — se der den nagel, som sticker i ögat hos ifrågawarande skribenter. Denna motvilja kan ej underlåta att uti alla våra förhållanden se stötestenar, hvilka borde undanröjas. Vår historie, vår staisförfattning, våra språk, våra samhällsinrättningar, vår ekonomi, våra förhållanden, sedwänor och tänkesätt, med ett ord — allt är på tok och borde med det första ombidas i fullkomlig uniformitet med förhållandena i Kejsarriket. Och att våra förhållanden äro ett verk af en ganska långwarig historie och redan derigenom berättigade till att man ej ett ögonblick lygna på. Man resonerar och bewiser fullkomligen ur synpunkten af sina egna konstruerade förutsättningar och resultaterna blifwa naturligtvis därefter. Derigenom all denna misfaktning för satta och denna öfwerhufvudtaget kolossala okunnighet om vårt land, hwilken under allt detta kommer i dagen, öfverträttat parad med ett återkommande drag af hån, bitterhet och öfwermod, hwilket man opåtaladt anser sig kunna använda mot en swagare. Man måste medgifwa att allt detta ej kan annat än här utöfwa ett det mest pin-

samma inträde liksom ett dylikt aggressivt tillvägagående ej i längden kan vara egadt att upprätthålla ett godt förstånd de ifrågasvarande nationerna emellan. Det wore derföre af högsta wigt att den stora allmänheten i Ryssland, hwilken nu genom ifrågasvarande tidningspress systematiskt uppfostras till sleska föreställningar och hat gentemot Finland, också å andra sidan kunde få erfara något, som wore egadt att bibringa den samma samma föreställningar om Finland, dess folk och förhållanden.

Man måtte medgifwa att bland alla våra tidningar „Helsingfors Dagblad“ mer än något annat af våra blad låtit sig angeläget wara att betona och framhålla våra förhållanden, sådana de äro, och att bemöta och tillbakawisa de angrepp, hwilka ständigt från ryssk sida utslungas emot oss. Att dess ord härutinnan ej förklingat fullkomligt ohörda, derom äro wi öfwerlygga. Nyttan af dessa den inhemsta tidningspressens apologetier till förmån för vår ställning reduceras emellertid i väsentlig grad i afseende å sitt inflytande på åtminstone den stora allmänheten i Ryssland derigenom att högst litet här af öfwerföres i rysska tidningar och en del twifwelsutan i en form, som hufwudsakligast werkar motsatsen af hwad som önskas. Wi skulle derföre anse såsom en högst nyttig och lofwärd åtgärd ifall man från finst håll i rysska tidningar införde bemötanden och förklaringar i anledning af de sleska framställningar, hwilka säkert äfwen i en framtid från ifrågasvarande håll skola låta sig förspörja om vårt land. Det torde ej wara twifwel underkastadt att ju icke sådant med lätthet kunde låta sig göra. Wisserligen kunde man också i detta fall råta ut för faran att bliwa öfwerhöfadt. Man hade emellertid försökt sitt bästa och kan anse för gifwet att dock icke hela ens arbete wore förspildt. Åtminstone torde kunna anses såsom säkert att den härwid använda arbetskraft wore nyttigare använd än den, hwilken ofta nog här förflöfats i en uti sina slutresultater i många fall förderfbringande och fortlynt partiåfångas tjänst.

— **Stadens elementarlärowerk** inspekteras f. n. af öfwerinspektorn dr R. Sjunnerberg, som i tisdags anlände till orten på wäg norrifrån.

— **Konturs.** Ingeniör E. J. Lindström har medelst en i går till härwarande rådsstufwurätt inlemnad skrifwelse anhållit om att på engång få öfwerlemnna all sin egendom till sina borgenäres förnådande. Staten upptager tillgångar till ett värde af *Fmk.* 114,295: 08 samt skulder till *Fmk.* 101,713: 45.

— **Gårdshandel.** Apotekaren F. Sandlund har senaste måndag försålt sin egande gård, n:o 86 i 2:dra stadsdelen, till godsägaren R. von Frenckell. Köpepriset är ej uppgifwen.

— **Handelsgillets aftonskola** synes denna termin ej kunna komma i gång och det i brist på — elever. Endast några få handelsbiträden hafwa nemligen inom den utfattatiden anmält sig för att inträda som elever wid skolan. Att i stad med så många unga män anställda wid handel, som fallet är

här, ej finnas ens 15, som wore intresserade af att under de lediga aftonsunderna inhemta bildning och wetande, är i sanning sorgligt.

— **Hofrådet D. Tennyssohn**, som i en följd af år på ett emot allmänheten human och tillmötesgående sätt förestått härwarande telegrafstation, lemnar i dag med ångaren Alma orten, för att emottaga sin nya tjänst, som chef för Nystads gränsestation. Sednaste lördag hade ett antal trafikanter och wänner inbjudit Herr Hofrådet till en afsteds följation å teaterfjohern, wid hwilket tillfälle Borgmästar E. Molander tolkade de närvarandes känslor af högaktning och wänskap för den från orten nu bortflyttande tjänstemannen.

Som ett minne af tacksamhet och erkänsla har Herr Hofrådet af sina underlydande tjänstemän fått emottaga ett wackert skrifttyg.

— **Björneborgs mekaniska verkstad** har enligt „Nowosti“ nyligen erhållit en beställning på belägrings och fästningsläwetter om 750 rub. för hwarje. Wiborgs mekaniska verkstad har äfwen inlemnadt till krigsministeriet profmodell till en dylik lawett, med hwilken proffstjuning verkställes på Ochstensta experimentalfältet. Från denna lawett afslöjades 1,500 stott från en 6 tumes kanon om 190 puds wigt, utan att den ringaste skada på lawetten kunde förmärfas. I anledning af detta resultat har man för afsigt att äfwen beställa ett större antal lawetter hos den nygnämnda verkstaden.

— **Salama.** Ett fista försök att rädda den sjunkna ångaren har gjorts af dess egare, i det de nemligen telegraferat till dyleri- och bergningsbolaget Neptun i Stockholm med anhållan om att en af bolagets ångare med dytare måtte hitsändas, för att undersöka huruvida Salama ännu kan räddas. Natte emot i går kom äfwen till ohyfsfältet bolagets ångare „Neptun“ och har Salamas dödsdom nu fallit. Ångaren har under de sednast rådande starfa stormarna nemligen blifwit till den grad ramponerad, så att det ej anses löna mödan att widtaga några ytterligare åtgärder i och för att rädda den samma. Salama får derföre nu lugnt hwila i sin wåta graf efter att i 29 långa år hafwa underhållit kommunikationen på linien Björneborg—Räfsö.

— **Telefonnätet** utwidgas allt mer och mer. I dessa dagar skall en ledning uppfattas till Koivisto gård äfwen som en annan till Kiwino.

— **Första rysska brandförsäkringsbolaget** af år 1827 har till sin andra agent på orten antagit her Victor Timgren.

— **Fru Anna Feilberg-Lassens** konsert är i qwäll, det wackra programmet läses å annat ställe i bladet.

— **Lotteriet** till förmån för Dorcas föreningen sednaste söndag å Johanneslund war fataligt besökt och lotterna hade dålig åtgång. Till det fataliga besöket bidrog ej ringa grad det på söndag eftermiddag herrstade rustiga wädrer, som gjorde att hwar och en helst höll sig inom hus.

— **Om vår unge lofwande stadsbo**, stadspejaren Herr Anton Frand läses i den Stockholmska tidningen „Nya Dagligt Allehanda“:

Svenska teatern i Finland och finsta staten synas stå i bästa förhållande till hwarandra, att döma deraf, att en ung lofwande stadspejare, hr Anton Frand, hugnats med statsanflag för att fattas i tillfälle att i utlandet studera stadspejarekonsten. Hr F., som började sina utländska konststudier i Stockholm, har fortsatt dem i Wien, der han en längre tid uppehållit sig, och i München, der han gjort bekantskap med den frejdade stalden Paul Heise, hwilken snannerligen intresserat sig för den unge finsta konstnären, emedan denne egadt studier åt wisja karakterer af Heises pjäser. Denne författare har nyligen fullbordadt ett drama, kalladt „Bröllopet på Aveninen“, och då han i en till honom inbjuden, utwald krets af litterära och artistiska personligheter sjelf uppläste detta stycke, war och den finsta konstnären inbjuden. Till svenska riksdagens Andra kammare bör den frågan ställas: När skall man få förkunna dylikt om någon lofwande svensk stadspejare?

— **Ett blodigt uppträdde** egde sednaste lördag qwäll rum å Elinaharja egendom i Vill-Naumo by. Några karlar hade nemligen under dryckesrördt tillstånd kommit i gråt, hwarwid f. d. underofficeren Albert Mikola från Vill-Naumo med en lia blef illa tilltygad af en bland de glada sällarne. Mikola, illa sårad i wenstra axeln och armen samt med tillfingret nästan skildt från handen, inhemtades till länelasarettet, der han fortfarande wårdas.

— **Sport.** Det af oss i en föregående nummer omtalade wadet afgjordes sednaste söndag. Kl. 7 på morgonen startade den raste sportsmannen med en hnglings liflighet och mod. Den tidiga morgonstunden gjorde att högst få åfstadare hade insunnit sig för att åse det intressanta stadspelet, då den 44-årige löparen, iflädd jockey dräkt, ilade längs esplanaden. Tywärr blef han ej segerwinare, men nederlaget war dock årofullt, ty wägen till Koivisto gård blef likwäl tillryggalagd på 35 minuter och det war wackert så af en otränad 44 åring!

— **Rättelse.** Det första pris hwilket wid trädgårdsutställningen i Åbo d. 3 d:s utdelades för frukt, synnerligast af wildstammar, samlade inom Satakunta landbruksfällsaps distrikt, tillföll icke Satakunta landbruksfällskap, såsom i N:o 70 af vårt blad omnämndes, utan utdelades priset åt fällsaps trädgårdsmästare Hr E. G. Söderberg.

Om plats har anhållits för nedanstående:

Slutord i köttbefigningsfrågan.

Förmodligen lära såwäl chefen för köttbefigningsbyråen härstädes som alla honom underordnade tjänstemän och betjente erhållit tjänstledighet, alldenstund köttbefigningspolemiken författades af köttkontrollören i Björneborg. Om denne hederwårda personlighet erhållit laga fullmakt af sin chef att ytterligare förswara en dålig sak känner jag icke. I sin wäldiga swada, insärd i denna tidnings N:o 71, „radaterar“ köttkontrollören om åfstilliga sjukdomar, som förekommo hos våra hushjurr, såsom: „bofapspest, mjeltbrand, lungrota, tuberkelsjuka, scharlafansfeber, släktfus, rödsjuka (rödfot?), dyntsjuka, trichinsjuka etc.“ Med undantag af trichin-

sjuka hafwa alla här uppräknade sjukdomsfall under förgångne tider möjligtwis funnat hwpats ibland hushjuren i våra omnejder och torde ett och annat af dessa sjukdomsfall äfwen framdeles komma att hwpas, men köttkontrollören härstädes har icke gittat bewisa att afflagadt kött ef:er kreatur, som warit bekräftadt med någon af dessa sjukdomar, blifwit torgfördt.

I sin beaktanswärda swada yttrar köttkontrollören i Björneborg helt naivt: „Churuwäl en någorlunda erfaren veterinär och i synnerhet en köttbefigningsman reban af köttets bestaffenhet och utseende kan sluta till huruvida det samma är till föda tjenligt eller icke, wore det dock ganska bra om man kunde få ett sådant stadgaende genomfördt att wederbörande kötthandlare på torget förpligtades medtaga hjerta, lungor, lefwer, mjelt, njuror, jufwer, mage och tarmar från det slagade och tillfalu utbudna djuret.“ Jag hysar äfwen samma åsigt; ty alldenstund djurets inelsswor icke åfslöja kött, som skall befigtigas, är hela köttbefigningen illusorisk.

Köttkontrollören synes wara särdeles intresserad för köttbefigningsmannen i Björneborg, Veterinärläkaren F. F. Fredlanders köttbefigning. Jag är också warmt intresserad för samma sak, men hwarje sak bör betraktas ifrån olika synpunkter: Om ifrågasvarande person omsorgsfullt utfört sitt af wederbörande nyhndighet honom anförtrodda wärf, hade han icke blifwit bötfäld för wärdslös köttbefigning. I den händelse köttkontrollören så önskar, kan jag, om så erfordras, inför laga domstol bewisa att flere åtal funnat hafwa wärdts för lif wärdslösheit.

Jag vill icke trötta denna tidnings resp. läsares tålmod med widare kommentarier rörande köttkontrollörens framträdade radoterier. Jag anser mig redan tydligt hafwa uttalat min åsigt i sak och återhemtar för öfrigt hwad jag tillförene yttrar: är obligatorisk köttbefigning nödwändig?

Då jag nebstref denna artikel war min afsigt att endast behandla sak, icke att personligen förolämpa någon. Köttkontrollören härstädes synes icke kunna begripa att sak och person äro twänne stilda ting — orimligt att begära slift af honom! Hans emot mig nedstrifna insinuationer anser jag wara långt under min wärdighet att bemöta. Jag lemnar dessa med tyftnadens författ. I öfrigt lemnar jag hans hederwårda person och sak, som han författar, all den aktning han derför rättwist förtjenar?

När vårt mikrafylsa waghuss byggdes på salutorget, ordnades ett rum såsom arbetsrum för köttbefigningsmannen. Följaktligen skulle köttbefigning se twid waghuset. Allt hitintills har jag icke funnit att så stett. Köttbefigning göres allt fortfarande inne på Djurläfare F. F. Fredlanders gårdesplan — till stor fördel för spekulativa exportörer af landtmannaprodukter och till föga fromma för torghandeln. Wore icke stäl för handen att ordningens upprätthållare inom samhället, ju förr dess bättre, stäjjade detta öfika?

Så framt jag icke är illa underråtead, war Björneborg den första stad i Finland som lyfsliggjordes med obligatorisk köttbefigning — och är mig weterligt den enda, der köttbefigning fortfar.

En qvinnas „Nej“.

En teaterhistoria.

(Forts. från n:o 70.)

„Ni älskar mig, Muriel! — ni älskar mig! Jag vill wänta, då ni så vill hafwa det — wänta på min frihet.“

„Ack, nej!“ sade hon med en rysning; „jag kan icke fördraga att tänka, det ni för min skull skall önska hennes död!“

„Jag rår ej derför; jag måste hoppas, till dess jag är förwissad att ni icke älskar mig.“

„Så är förhållandet“, sade hon hastigt. „Hvad, Muriel! — är ni vansinnig. Ni älskar mig således icke?“

„Nej!“ sade hon.

Och derefter wände hon sig från honom och skyndade mot hemmet, lemnande honom bestört öfwer hennes ord och oförmögen att förstå dem.

Det war en osanning, och hon visste det, men hon hade uttalat den i god afsigt.

„Jag vill aflägsna mig från honom“, tänkte hon, „och sedan, då han tror att jag icke älskar honom, skall han kanhända lära att glömma mig.“

Veckan derpå stod följande att läsa bland teaternyheter i en provinstidning:

„Vi inhemta att miss Mervyn, på grund af vänlig öfwerenskommelse, skilt sig från Hamiltonska Shakspeare-skådespelarsällskapet, och ämnar taga sig en kort tids wila för att sköta sin helsa, innan hon antager något nytt engagement.“

Ytterligare har ett år förflutit. Hamilton är fortfarande på sin förlängda tur, och Muriel spelar på en Londonteater.

En wåt, kall natt, tidigt på våren, då hon stod på wäg att lemna teatern, upptäckte hennes skarpa blick en qvinnogestalt, som stod lutad mot ingången.

Troende att hon kunde vara öfwerbringerskan af något bud, möjligen till henne, frågade Muriel: „Väntar ni på någon?“

Qvinnan såg med ett sorgligt utseende upp på henne, skakade hufvudet såsom svar och försökte att flytta sig; men som hon gjorde detta, vacklade hon, och skulle säkert hafwa fallit, om icke Muriel understödt henne.

„Ni är sjuk“, sade hon. „Kan jag på något sätt hjälpa er?“

„Nej“, sade qvinnan med svag, ihålig röst. „Jag vet att jag är mycket sjuk, men jag önskade köpa några saker, och kom derför ut i afton.“

„Jag förmodar att ni ej bor långt härifrån?“

„Nej, i John Street.“

„Det är min wäg“, sade Muriel. „Vill ni låta mig följa er hem?“

Qvinnan samtyckte — hon tycktes i sjelfva verket vara för svag och sjuk att motstå — och Muriel lemnade henne vid, hvad hon sade, dörren till hennes hem.

Det war tydligen en mycket fattig plats, i hvilket hon blott hyrde ett rum å gårdsidan, men det syntes respektabelt och miss Mervyn, hwilkens medlidande blifvit uppväckt, sade vid afskedstagandet: „Ni vill kanhända tillåta mig att i morgon besöka er, för att se hur ni mår.“

Härefter gjorde hon ofta besök och blef snart mycket intresserad af Mrs Smith, som qvinnan kallade sig. Hon hade endast innehaft sin närvarande bostad några få veckor och war tydligen mycket fattig, mycket sjuk och alldeles ensam. Hon ville aldrig tala om det förflutna, undantagandes att hon en gång berättade Muriel att hon varit skådespelerska.

Miss Mervyn, vi kunna derom vara öfvertygade, gick icke tomhändt till den tordiga bostaden, och hon öfvertalade äfwen Mrs Smith att antaga en läkare.

Men det war af föga gagn; och en dag i maj månad, när Muriel besökte henne,

såg hon en förskräcklig förändring i det bleka, åfårda ansigtet.

„Miss Mervyn“, sade hon, då Muriel inträdde, „doktor har sagt mig, att jag ej skall se nästa dag randas. Tror ni det?“

„Ja, jag fruktar det är sant“, sade Muriel sakt.

„Äh, jag är glad deröfver. Jag har tagit doktorn på orden och skickat efter en, som jag aldrig skulle vågat träffa, om jag icke wore döende. Han kan måhända snart vara här, ty jag telegraferade i går afton, men jag känner mina krafter hastigt aftaga, och förr än han kommer, skulle jag önska att berätta er min lefnadshistoria. Vill ni höra derpå?“

„Obeskrifligt gerna“, sade Muriel mildt; „omtala hvad som helst för mig, om ni tror att det kan göra er lycklig.“

„Min historia är en berättelse om synd, för swår kanhända för edra öron“, fortfor qvinnan; „men jag måste berätta den: „Jag gifte mig såsom mycket ung med en man, som älskade mig långt mera än jag förtjenade, ty efter två års äktenskap lyssnade jag till en annan mans sofismer, som frestade mig med sin rikedom, och jag flydde med honom. Resultatet här af blef det vanliga. Efter någon tid tröttnade han vid mig, och ett år efter sedan

Författningsenligt blir en och hvar, som å salutoriet förtäljer ostämpladt fört och ber för stället under laga åtal, dömd att böta 20 m. för sin förbrutelse. Sens moral! Männe icke den medfödda värn och öfning Finlandss folk hyjer för lag och laga stadgar till följande af opraktiska fribefigtnings-tvång kan i betänktlig mån komma att rubbas? Björnborg, den 15 September 1885. E. G. Söderberg.

Inhemskt.

— **Militären.** Uti dagbefäl till finsta militären af den 28 augusti meddelar generalguvernören öfver Finland, det H. M. Kejsaren anbefallt, att till åminnelse af den första uppvisningen, som i H. M:s närvaro egde rum med de ånjo bildade finsta skarpskyttebataljonerna, st. ll. den 5 augusti anses som familiga finsta arméskarpskyttebataljoners bataljonshög-tidsdag, bibehållande den 18 september som högtidsdag för ligardets 3:e finsta skarpskyttebataljon.

Befälhafvaren för finsta militären har meddels dagor der af den 7 dennes kommanderat underlöjtnanten vid Åbo skarpskyttebataljon B. Brander att till slutet af året tjänstgöra såsom militärledamot i Åbo län 2:dra upp-bådsdistrikt i stället för underlöjtnanten vid sagde bataljon friherre B. O. R. Riehbinder, som ifrån nämnda ledamotsbefattning entle-digats. (F. A. T.)

— **Telegrafverket.** Hans Kessleriga Majestät har den 30 augusti (11 innem. sept.) behagat utnämna för utmärkelse i tjänsten till riddare af S:t Vladimirs ordens 3:de klass, chefen för telegrafstyrelsen i Finland, stats-rådet Walfred Späre. (F. A. T.)

— **Wid kyrkoherdswalet i Parja-walta** den 8 dennes erhöi enl. A. U. kapel-lanen i Wehmo J. W. Bergroth röster för 1,512 mar 50 penni; kapellanen i Mouhi-järvi, vice pastorn A. E. Wellenius för 58 mar och t. f. kapellanen i Pojo-Nummis, vice pastorn B. E. Ahlstedt för 132 mar.

— **Styrelsen för jordbrukskolan** å Tuorla hvar till blifwit utsedde: guver-nören öfver länet såsom ordjörande samt grefwe Armfelt, godsägaren Robert Hedenberg och arrendatorn af Vill-Häffilä boställe J. F. Lindholm såsom ledamöter, har till föreståndare för sagde skola antagit agronomen Arno Reuter och till frielever Henrik Henriksson från Kumlinge, Emil Albin Nordstedt från Ulfby, August Marfala från Piittis, Johan Ludwig Suominen från Pemar, Johan Julius Nyberg från Raskerta och Erik Johan Pen-tinen från Töfsala socken. (A. T.)

— **Lotsskyrelsen.** Lotsdirektören fly-geladjutanten E. Tudér, hvilken som tidigare nämnts, blifwit utsedd till t. f. guvernör i Wiborgs län och tillträder platsen från 1 oktober, har redan afsträdd som direktör för lotsverket för att företaga en badresa till Wädh. Tjänsten stötes af adjointen wid lotsstyrelsen E. de Geer. Som blifwande lotsdirektör nämner man med anspråk på tillförlitlighet kaptenen af första rangen hamnmästaren i Kronstad Gadd. (W. T.)

skilsmessan var beslutad, fann jag mig lemnad ensam och utan tillgångar i Lon-don. Hvad mitt lif sedan har varit, måste jag öfverlemnna till er sjelf att gissa; och slutligen fann jag mig sjuk, döende och med en liten penningssumma till mitt förfogande. Jag kom hit, och genom er godhet har min vändring till grafven blif-vit betydligt underlättad. Miss Mervyn, jag har bittert ångrat mig; men jag kan icke dö förr än jag fått min mans förlätelse. Jag har telegraferat till honom — ah, det är hans steg i trappan!

Dörren öppnades och en man inträdde. Muriel drog sig hastigt tillbaka i skug-gan.

„Alice“, sade han och kom fram, „du ser att jag har kommit; men hvarför skio-kade du efter mig?“

„Jag beder i min dödsstund om din förlåtelse!“

„Omöjligt!“ sade han kort. „Du splittrade mitt lif, Alice, förråde min kärlek, vanbedrade mitt namn! Jag kan icke förlåta!“

„Men i min dödsstund begär jag det!“ sade qvinnan. „Ack, bevilja mig den, Richard Hamilton, så sant som du sjelf hoppas på förlåtelse!“

„Jag kan icke“, sade han.

Muriel kom fram från sin fördolda

— **Banfullmäktige** hafwa till erhål-lande af bankkommisarietjänsten i Wasa af de af bankdirektionen på förslag uppförde förordat famreraren, juristkandidaten E. Schbergson. (N. Pr.)

— **Wid presmötet i Wasa** torde en af profsten Angelius i Swittis författad bio-grafi öfwer aflidne ärkebiskop Bergenheim komma att uppläsas.

— **Jernvägstidtabellen** kommer åter från den 1 instundande oktober att undergå sin sedwamliga höstförändring. De dagliga nattågen mellan Helsingfors och Petersburg upphöra och endast twenne nattåg i wadan komma att expedieras från hwardera änd-punkten, på sätt fallet jemwäl war under senaste vinter. Afgångsdagarna blifwa tis-dagar och fredagar, och afgångstimmerna kl. 8 på aftenen från Helsingfors samt kl. 6 e. m. från Petersburg. De wamliga dagtågen för-blifwa oförändrade. Eftermiddagstågen till Åbo och Tammerfors deremot komma att afgå en timme tidigare än förut, eller kl. half 6. Sommarloftåget, som afgått kl. 3 e. m. kommer helt och hållet att inställas, liksom äfwen det ankommande morgontåget.

— **Om lokomotivförare o. kon-duktörers wid statsjernvägarna pensionering** har en förgörrelse utkommit, hwari stadgas att desse efter tjugufem års oförwitlig tjänst samt sedan lokomotivförare derjemte uppnått 50 och konduktör 55 års ålder, skola wid afstedsdagande erhålla fulla beloppet af den lön de å stat åtnjuta i pension.

Förare och konduktör som af sjuklighet eller annat giftigt stäl derförinnan blif oförmögen att tjänstgöra ställ, enligt samma förgörrelse efter 10 års tjänst och wid uppnått 35 års ålder erhålla en fjerdedel, efter 15 års tjänst och wid 40 års ålder hälften, efter 20 års tjänst och wid 45 års ålder två tredjedelar samt efter 20 års tjänst och wid 50 års ålder trejerdelar af lönen i pen-sion.

3 antalet tjänsteår ställ inberäknas äfwen den tid hwarunder lokomotivförare och kon-duktör innehaft eldare- och bromsarebefattning. (N. D.)

— **Inwigningen af Juntasmo-numentet** kommer att förliggå den 25 d:s. Arbetet har ej, såsom påränt war hunnit blifwa färdigt till sjelfwa årsdagen af slaget den 13:e dennes.

— **En (säger 1) ny elev** anmälte sig enligt Laot. wid denna termins ingång till elementarskolan i Rerholm. Förut finnas i skolan 3 elever, af hvilka en ernar afgå.

— **125 öfwerlastade personer** inhystes under marknadsdagarna i stadshäktet i Tammerfors. Härtill kommer ett tiotal föröfware af stölder. (T. A.)

Telegrafnotiser.

— **DD, MM. i Danmark.** Från Köpen-hamn telegraferas den 12 d:s: Efter det de allerhögsta herrskapen återvändt till Fredensborg, serverades der på fredags eftermiddag galadiner för 70 kuvert. Dan-ske konungen utbragte en toast för kejsaren af Ryssland, hvarpå musikkapellet

plats och knäföll wid sängen framför ho-nom, lik en försonande engel i det an-språkslösa hemmet.

„Muriel!“ utropade han; „du här! Detta är ingen plats för dig!“

„Jo“, sade hon, ännu knäböjande. „Dö-den gör oss alla lika; och Richard. förlåt din hustru, för min skull.“

Han tvekade ett ögonblick, och der-efter, gående öfver till sängen, tog han en af hans förra hustrus utmerglade hän-der.

„Jag förlåter“, sade han svagt.

Förlåtet! — allt förlåtet!

Och Alice Hamilton sjönk utmattad

tillbaka på hufvudkudden.

Genast föll hon uti en djup sömn. An-dra vakande förenade sig med dessa två; och wid nattens inbrott utandades hon sin sista suck.

Med ett lättadt hjerta gick Hamilton wid Muriels sida.

„Älskade“, sade han, „du sade mig en gång, att när jag kunde framlägga bevis på min hustrus död, kunde jag åter tala med dig. Hon ligger der död. Hvad säger du nu?“

Muriel reste sig och lade, med en blick af utsäglig kärlek, sin hand i hans.

Sålunda blefvo dessa två, så länge åt-skilda slutligen förenade.

uppspelade kejsarhymnen, som af samtliga närvarande stående afhördes.

Spridda notiser.

— **Kejsaren af Central-Asien.** Utländ-ska tidningar hafwa nyligen omtalat, att kejsar Alexander III af Ryssland skulle hafwa i sinnet att låta kröna sig till kejsare af Central-Asien. Nu meddelar den czechiska tidningen „Politik“ ett bref från Herat, som bekräftar detta rykte. I detta bref heter det: „Det viktigaste jag kan meddela Er är, att zaren skall resa till Merw, visserligen icke i år, utan på hösten 1886, vid hvilken tid den transkaspiska banan skall vara färdig till Merw och Burdalik vid Amu-Darja och möjligtvis äfwen till Bokhara. Det skall blifwa en kröningsresa. Beslutet, som fattats, att Alexander III skulle krönas till kejsare af mellersta Asien i Ramarkand, har endast blifwit uppskjutet, emedan kejsaren icke kunde företaga en resa från Oren-burg öfver Tasehkent till Samarkand till häst eller i vagn och dervid utsätta sig för vexlingarna i mellersta Asiens klimat. Kröninea har derfor uppskjutits till den dag, då Kaspiska hafvet skall vara förenadt med Amu-Darja genom en järnväg. Zaren skall först begifwa sig till Tiflis för att aflägga ett besök i Kaukasus-län-derna, hvilka han icke besökt såsom kejsare. I Baku skall han gå ombord på ett ångfartyg och begifwa sig till Rescht, hwarest han skall sammanträffa med scha-hen af Persien, som redan två gånger va-rit i Petersburg. Derefter skall han fara öfver till Michailowsk för att derifrån på den transkaspiska banan resa öfver Merw till Burdalik. Här skall klanan af Khi-wa helsa honom och åtfölja honom till Bokhara och Samarkand. I Bokhara skall klanan Muzzafer mottaga kejsaren. Der-ifrån fortsättes resan till Samarkand i vagn. På detta sätt skall Alexander III liksom Alexander den store hålla ett form-ligt triumftåg genom mellersta Asien, hvilket på ett lysande sätt afslutas med kröninea i Samarkand.“

Samtidigt med kejsar Alexanders krö-ningsresa nästa år skall också ett möte ega rum i Resjt mellan honom och sha-hen af Persien.

— **Jättepitionen om rusdrycksförbud.** De petitionslistor, som af „Stockholms allmänna nykterhetskomité“ för ungefär halft annat år sedan utsändes öfver Sve-rige för att samla underskrifter af sådana, som ville petitionera till regeringen om lagligt förbud mot all tillverkning och försäljning af spritdrycker för annat än medicinskt och tekniskt behof, ha börjat, mer eller mindre fulltecknade, återsändas till nämnda komité. Ursprungligen ut-sändes 5,000 petitionslistor, af hvilka till i förra veckan återkommit 2,061 stycken. På dessa listor finnas, uppgifvet D. N., omkring 215,000 namn. Inbundna utgöra de återkomna listorna 7 digra band, hvar och ett med en tjocklek i ryggen af 3/2 tum.

— **Skalden greve Snoilsky** tillbragte i tisdags sin 45:te födelsedag i Upsala, jämte sin grefvinna, som gäst i professor Nybloms familj. Under värdfolkets led-nings besåg det grefliga paret på förmid-dagen stadens sevärdheter. Afresan från Upsala egde rum i onsdags.

— **Victor Hugos qvarlätenskap.** Victor Hugo hade till testaments-exekutorer ut-sett Jules Grévy (republikens president), Léon Gambetta och Leon Say. Under förutsättning, att desses göromål icke skulle tillåta dem att taga befattning med

Richard Hamilton och Muriel Mervyn blefvo gifta och lefde mycket lyckligt till-sammans. De hafva en egen teater och förkofra sig i hvarje afseende.

„Apropos, älskade“, sade Hamilton en dag icke långt efter deras giftermål. „Vet du, att du en gång sade mig, att du icke älskade mig?“

„Det var den enda osanning jag någon-sin skall säga dig“, genmälte hon. „Jag sade så för att hindra dig från att tänka allt för mycket på mig.“

„Och hela tiden älskade du mig?“

„Du vet att jag gjorde det.“

„Sålendes, Muriel, förmodar jag du an-ser detta såsom ett nytt exempel på värde-lösheten af en qvinnas „Nej“.

boet, berättigade han dem att öfverflytta uppdraget på annan man. Genom Gam-bettas död och Grévy's afsägelse blef Léon Say ensam testaments-exekutor; men som han icke kan egna tillräcklig tid åt detta betsyrt, har han öfverflyttat sin fullmakt på G. Pallain, hvilken således nu ensam är exekutor af Victor Hugos testamente. Enligt bouppteckningen uppgår Victor Hugos qvarlätenskap till omkring 5 mill. francs. Man kan göra sig ett begrepp om den kastighet, hvarmed hans förmö-genhet de senaste åren växte, då man får veta, att han år 1884 uppgår 1,100,000 francs i författarearvoden.

— **Mindre vanligt prenumerantal.** Den af hr W. Söderström utgifna predikosam-lingen „Vaktarörop“ har enl. U. S. er-hållit öfver 6,000 prenumeranter hvarför en ny upplaga blifvit nödig.

Litteratur.

— **Af Biet** har 24:de häftet utkommit med följande innehåll:

De norska Hästafvels-sätrerne, af T—n; Skogsinstruktörernas värksamhet, af A. B.; Andamälsenlig och billig torkria, af —n; Ytterligare några reflexioner i an-ledning af Biets årsbok för år 1883, af H. S.; Om utsädesinmyllning till olika djup, efter E. Wollny af K. E.; S:t Pe-tersburgs trafikklubb och dess vintersäsong 1885, af Js. H.; Ett besök vid en ambu-latorisk mejeriskola, af —n; Jordens och växternas temperatur. Svar till hr A. R. af E. B.; Genmål till hr R. G. af En kogubbe; Svar på frågan 2 i Biet n:r 3 för 1885, af R. G.; Landbruksmötet i Lahtis; Redskapsafprofningen å Gumtäck; Litteratur; Annonser.

Rungörelser.

Jemlitt Magistratens i dag fattade beslut kommer innewarande års höstbrandstyn att förrättas af Brand-mästaren Sten Johan Grand å följande dagar:

Onsdagen den 23 September uti gårdarne från och med N:o 1 till och med 22 i första stadsdelen.

Torsdagen den 24 September uti gårdarne från och med N:o 23 till och med N:o 44 i första stadsdelen.

Fredagen den 25 September uti gårdarne från och med N:o 45 till och med N:o 69 i andra stadsdelen.

Lördagen den 26 September uti gårdarne från och med N:o 70 till och med N:o 92 i andra stadsdelen.

Måndagen den 28 September uti gårdarne från och med N:o 93 till och med N:o 136 i tredje stadsdelen.

Tisdagen den 29 September uti gårdarne från och med N:o 137 till och med N:o 178 i fjärde stadsdelen.

Onsdagen den 30 September uti gårdarne från och med N:o 226 i femte stadsdelen.

Torsdagen den 1 Oktober uti gårdarne från och med N:o 227 till och med N:o 270 i femte stadsdelen.

Fredagen den 2 Oktober uti gårdarne från och med N:o 271 jemte alla öfrige i femte stadsdelen.

Lördagen den 3 Oktober uti gårdarne i 6:te stadsdelen, och åligger det gårdsegarene eller disponenter att lämna synemännen fritt tillträde till alla de med eldskåder försedde rum och windar å befamnne, jemte i öfrigt hålla sig brandordningens föreskrift till efter-rättelse. Björneborg den 10 September 1885.

På Magistratens wagnar:

Edward Molander.

(1640,)

Senare hälften af innewarande års stadsutlagor upp-bäras uti Drätselkontoret den 24, 25 och 26 i denna månad kl. 12—1 samt 4—6 e. m. Björneborgs Drätselkammare, den 10 September 1885.

På Drätselkammarens wagnar:

Victor Timgren.

(1666,3)

Refsuppbörd å innewarande års åter arrenden verk-ställes uti Drätselkontoret den 5, 6 och 7 in-stundande Oktober kl. 12—1 samt 4—6 e. m. Björ-neborgs Drätselkammare, den 10 September 1885.

På Drätselkammarens wagnar:

Victor Timgren.

(1667,3)

Refsuppbörd å innewarande års åter arrenden verk-ställes uti Drätselkontoret den 5, 6 och 7 in-stundande Oktober kl. 12—1 samt 4—6 e. m. Björ-neborgs Drätselkammare, den 10 September 1885.

På Drätselkammarens wagnar:

Victor Timgren.

(1668,3)

Refsuppbörd å innewarande års åter arrenden verk-ställes uti Drätselkontoret den 5, 6 och 7 in-stundande Oktober kl. 12—1 samt 4—6 e. m. Björ-neborgs Drätselkammare, den 10 September 1885.

På Drätselkammarens wagnar:

Victor Timgren.

(1668,3)

Refsuppbörd å innewarande års åter arrenden verk-ställes uti Drätselkontoret den 5, 6 och 7 in-stundande Oktober kl. 12—1 samt 4—6 e. m. Björ-neborgs Drätselkammare, den 10 September 1885.

På Drätselkammarens wagnar:

Victor Timgren.

(1668,3)

Refsuppbörd å innewarande års åter arrenden verk-ställes uti Drätselkontoret den 5, 6 och 7 in-stundande Oktober kl. 12—1 samt 4—6 e. m. Björ-neborgs Drätselkammare, den 10 September 1885.

På Drätselkammarens wagnar:

Victor Timgren.

(1668,3)

Refsuppbörd å innewarande års åter arrenden verk-ställes uti Drätselkontoret den 5, 6 och 7 in-stundande Oktober kl. 12—1 samt 4—6 e. m. Björ-neborgs Drätselkammare, den 10 September 1885.

På Drätselkammarens wagnar:

Victor Timgren.

(1668,3)

Auktioner.

Medelst offentlig auktion som förrättas uti auktionskammaren Fredagen den 18 Sep-tember kl. 10 f. m. försäljes Handlarnas H. Björnings och C. J. Tollets konkursmassor till-hörig egendom, bestående af möbel, mans linne och gängkläder, 6 st. utländska obligationer samt diverse. Björneborgs Auktionskammare, den 7 September 1885.

(1652,2)

Henr. Sourander

Medelst offentlig frivillig auktion, som förrättas uti gården N:o 28 i första stadsdelen Onsdagen den 23 och 24 September kl. 10 f. m. och 3 e. m. försäljes handelsvaror, bestående af tyger, såsom dofflar, trikoter, kläder, merino, paramatta, orleans, mans och fruntimmers ylle dukar, ylle västar, ullgarn, paraplyer, resväskor, hattar, mössor, lampor, glas och porceliner, toma kärl, tobak, kaffe, socker, cikorier, gryn, mjöl, sirap, 2 fat cognac, 2 fat ättika samt diverse. Björneborgs Auktionskammare, den 7 September 1885.
(1669,2) Henr. Sourander.

Till salu.

Winter Tricotter i urval, Dofflar, Kläder, Planeler, Schagghyger, Foderhyger, Ullskädningshyger, Swarta Merino Schawlar, Rullgardiner hos
A. W. Siljeberg.

Swarta fiden tafthtyder & fiden garnityrhyger, Heltvita trikottage mans underkläder hos
A. W. Siljeberg.

Gummi galoscher i alla nummer för män och fruntimmer hos
A. W. Siljeberg.

Rulltråd svart och hvitt i alla nummer & Wirktråd. Parhymer och Toilett tvålar af flera slag. Resebärremmar, Örr tilltryckningsjdrar. Krinolinsband hos
A. W. Siljeberg.

Solländskt delikatess fyllt & styckewis, Gröner af alla slag, Gröna & gula thylla arter, The af flera slag & stark Chocolate hos
A. W. Siljeberg.

Cigarer & Paphrosjer af flera slag hos
(1679,3) **A. W. Siljeberg.**

Största lager.

Lak-, Bords- och Wägg-lampor.

Stall-lampor.
Ljuskronor,
hos **M. W. Björckroth.**
1596,4

Nu inkommet:

Stearinljus lād & H. billigt, hos
(1681,2) **Mellin & Holmström.**

Nu inkommit:

Amerikanskt och Ryskt Petroleum hos
1659,3 **Mellin & Holmström.**

Åf fruntimmers-föreningens tillverknings- finnes till salu:

bleft lärt & fyrklästa, hellinne handdustryg, halflinne nadsdukar, bolfierwarstryg, bomullspartum till goskläder, bomullstryg, hvitt & fulört halflinne, hampmatta, hvit & fulört, mans hylstrumpor, fingervantar, arbetarevantar, mans- fruntimmers & barns bomullstrumpor hvitt & grått ullgarn, dammdufar, fingarn, (hemspunnet) å 1 mk 50 pmi H, brunt & hvitt hargarn, hos

Sofie Andersson.

adr.: N:o 110, 3:dje stadsdelen.

(257)

Nu inkomna.

Wackra Tricoter hos
G. E. Ramberg.

Wackaste & bästa Sy-maskin hos
G. E. Ramberg.

Reippola Ost till 90 pmi
H. hos
1629 **G. E. Ramberg.**

Lorra plankor
hos **A. A. Nordgren.**
(1593,4)

Sel- och half tunns säckar hos
A. A. Nordgren.
(1592,4)

TILLKANNAGIFVANDE.

Särmedels får jag värdsamt tillkännagifwa att jag hemkommit från Sverige och fortsätter min skrädderirörelse wid Konstantins gatan N:o 31 midtemot handlanden A. W. Siljeberg, och beder jag få innesluta mig i den ärade allmänhetens ynnest.

(1615,5)

Sögaktningsfullt:
A. TAIWOLA.

NU INKOMNA:

Kommissionslager
af Herr K. G. Silfverbergs i Åbo
Felb- & Filthattar,
till fabrikspriser.

(528)

Bruno Juselius.

ORDRES

(27)

å Åbo kakelfabriks-aktiebolags prisbelönte ti-
ningar, hvarå profver och illustrerade priskuranter fin-
nas till påseende, upptages af

ROBERT JUNNELIUS.

Fönsterglas

af
Skinnarviks välkända tillverkning
till fabriks-priser hos

774,20

Georg Wentzel.

Nu inkomna:

Guld och Silfver fickur, samt öfver femtio
sorters olika ur kedjor allt till billiga priser
hos **I. G. Stenvall.**
(1645,2)

Utbjudes hyra.

**Nu genast: 3 rum, kök och tam-
bur i 3:dje våningen af nya
stenhuset i gården n:o 3.**
(1227) **M. Ahlström.**

**Från 1 December en butik eller sal
femte tvänne kamrar och kök i
gården N:o 11 i första stadsdelen.**
Närmare med **A. A. Wiadstedt.**
1634,

**Från 1 December en kammar med del i kök
uti gården N:o 102 i tredje stadsdelen hos**
(1662,2) **A. M. Holmberg.**

I tjänst åftundas.

**En rast och duglig tjänarinna, som
vill åtaga sig de i ett hus fö-
rekommade wansliga inhjlor får
förmånlig plats på landet efter an-
mälan å denna tidnings tryckeri.**
1641,3

**En hyglig och anständig finsta talande tjänstefida,
kan få plats i Wasa. Närmare upplysningar: å
dessa blads tryckeri.** (1633,2)

**En Barjungfru erhåller plats om an-
mälan sker å Operakällaren.**
1673,1

**En dreng- och en springgosse kan få
plats nu genast å Hotell Otava om
anmälan sker före kl. 10 förmiddagen.**
(1678,1)

Diverse.

Brandryn å Räsö

kommer, i enlighet med föreskriften uti § 26
af stadens Samnordning, att förrättas Thors-
dagen den 17 innevarande september hvarom
wederbörande härmedelst underrättas. Björ-
neborg den 7 September 1885.
(1621,3) **Samnfontoret.**

**De som hafva för skuld till Handlanden J. J.
Liljebäcks konkursbo, anmodas fordorsam-
mast afbörda sin gäld såvida laga utsökning
undvikas vill.**
(1605,3) **J. V. Hagner.**

Sjöförsäkrings Aktiebolaget

VEGA

försäkrar alla slags sjörisker genom
Gustaf Sohlström.
(1624,4)

OMBUD I ÅBO.

Undertecknad utför juridiska uppdrag,
inlemnar och uttager handlingar å här-
varande embetsverk, verkställer in- och
utbetalningar m. m. Punktlighet och ferm
expedition utlofwas.

Landskanslisten Berndt Färling.

(1676)

Åbo.

Jonsson, Sternhagen & Co, Göteborg

Emottaga mejerismör i kommission och
försälja samma fördelaktigast genom
egen försäljning i London. Förskott, vid
varans afsändning, beviljas genom vår
Agent Herr Ernst Rostedt, Björneborg.
(1611,5)

STÄDERNAS I FINLAND

Brandstodsbolag

för

LÖSEGENDOM

meddelargenom undertecknad, dess agent
för denna stad, försäkring å all slags
lösegendom och varulager.

(80)

Axel Bergbom.

SVERIGE

i Stockholm

meddelar på billiga villkor alla slags
brandförsäkringar. Närmare upplys-
ningar erhålles af

(79)

Aug. Widbäck.

Privata

(1670,2)

lektioner meddelas af
Sanna Silander.

**Härmed får jag underrätta att jag genom-
gått barnmorskekursen och är bosatt
i gården N:o 198 i 5:te stadsdelen och
sluter mig härmed i allmänhetens åtanke.**
(1671,2) **Thekla Wuosberg.**



Från Räsö direkte till Stocholm.
afgär

Ångfart. Carl von Sinné,
Kapten Edv. Lübeck

omkring Söndagen den 20 Sept. kl. 2 e.
m. medtagande passagerare och last. När-
mare medelas å Ångbåtskontoret.
1683,

Ångfartyget Fennia,

Kapten L. U. Favorin,

afgär direkte från Räsö till Lübeck Tors-

dag ~~den~~ den 17 September medtagande
passagerare och last. Närmare meddelas
å Ångbåtskontoret. 1682,

Från Räsö till Kristinestad, Kaskö, Wasa,
G:la Karleby, Brabestad, Uleåborg,
och Kemi, afgår

Ångf. W a s a,

Kapten Wilh. Roos,

Torsdag afton den 17 September. När-
mare meddelas å Ångbåtskontoret.
1684,

Från Räsö till Nystad, Åbo, Helsing-
fors och Petersburg, afgår

Ångf. Jakobstad

Kapten J. G. Wallin.

Lördag morgon den 19 Sept. Närmare
meddelas å Ångbåtskontoret.
1685

Ångfartyget NORDEN,

kapten C. J. Hillström,

afgår under September månad härifrån

**Till Kristinestad—Kaskö
och Wasa**

d. 3, 7, 11, 15, 19, 23 och 27 kl. 1/2 10 f. m.
Fartyget ligger öfver natten i Kristinestad

Förändrade turer.

Ångbåten Seimu,

kapten K. E. Ekholm

afgår under september månad från Björ-
neborg till Raumo, Nystad och Åbo med
anlöpande af öfriga mellanliggande sta-
tioner:

Fredagen	den 18 kl. 5 e. m.
Tisdagen	" 22 "
Lördagen	" 26 "
Onsdagen	" 30 "

1531,

Förändrade turer.

Ångbåten Silma,

kapten M. A. Nyström,

afgår under September månad.
Från Björneborg till Raumo, Nystad
och Åbo med anlöpande af öfriga mellan-
liggande stationer:

Onsdagen	den 16 kl. 5 e. m.
Söndagen	" 20 "
Thorsdagen	" 24 "
Måndagen	" 28 "

153,2

Tidtabell

för

Postkontoret i Björneborg,

gällande från och med den 1 Januari 1885
tillsvidare.

Söndagar:

Emottagningstid från kl. 8 till 11 f. m.
Utgifningstid från kl. 8 till 10 f. m. och 4 till
5 e. m.

Måndagar:

Emottagningstid } från kl. 8 till 12 f. m. oc
Utgifningstid } 3 till 5 e. m.

Tisdagar:

Emottagningstid } från kl. 8 f. m. till 1 e. m
Utgifningstid } och 5 till 6 e. m.

Onsdagar:

Emottagningstid från kl. 8 till 12 f. m. och 4
till 6 e. m.
Utgifningstid från kl. 8 f. m. till 2 e. m.

Torsdagar:

Emottagningstid } från kl. 8 till 12 f. m. och
Utgifningstid } 4 till 6 e. m.

Fredagar:

Emottagningstid från kl. 8 f. m. till 2 e. m.
Utgifningstid från kl. 8 till 12 f. m. och 4 till
6 e. m.

Lördagar:

Umottagningstid } från kl. 8 till 12 f. m. och
Etgifningstid } 4 till 6 e. m.

Anm. Helgedagar hålles postkontoret öppet
för emottagning och utdelning från kl. 8 till
11 f. m.

Emellan kl. 8 och 9 f. m. hålles postkontoret
öppet endast för emottagning och utdelning af
orekommenderat privat korrespondens samt ut-
peltning af tidningar.

Den vid postkontoret belägna brefflådan töm-
mes utom förut nämnda tider, äfven en timme
före hvarje post afgång.

Björneborg,

Axel Bergboms boktryckeri, 1885.